

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

60. Jahrgang

31. Kalenderwoche

Donnerstag, 31. Juli 2025

Nummer 31

STADTRADELN Hilzingen

3 Tonnen CO₂ eingespart



Hilzingen. Wer regelmäßig mit dem Fahrrad fährt - egal ob zur Schule, zur Arbeit oder in der Freizeit - schützt das Klima, lebt gesünder, ist kreativer und fühlt sich besser. Radlerinnen und Radler halten ganz natürlich einen sicheren Abstand und die Bewegung an der frischen Luft fördert die Gesundheit.

93 Personen sind in diesem Jahr beim Stadtradeln vom 28. Juni bis 18. Juli für Hilzingen angetreten und haben fleißig Kilometer

gesammelt. »18.398 gefahrene Kilometer – ein schönes Ergebnis«, freut sich Bürgermeister Holger Mayer über die vielen Fahrradbegeisterten in der Gemeinde.

Acht Teams in Hilzingen haben insgesamt 1.155 Fahrten durchgeführt und bei der Aktion rund 3 Tonnen CO₂ eingespart. Durch die vermiedenen CO₂-Emissionen sind die ersten Gewinner die Umwelt, das Klima sowie alle Einwohnerinnen und Einwoh-

ner in den Kommunen mit weniger Verkehrsbelastungen, weniger Abgasen und weniger Lärm.

»Wir bedanken uns bei allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern für ihren Beitrag zum Klimaschutz und freuen uns im nächsten Jahr auf noch mehr Radelnde«, so die Gemeindeverwaltung.

Die Platzierungen in Hilzingen - nach geradelten Kilometern pro Kopf:

8 Teams	km	km pro Kopf	Radelnde	kg CO ₂	Fahrten
Trikerin & Friends	820,4	410,2	2	134,5	26
Team Brütsch	671,0	335,5	2	110,0	57
Gemeinde-Radler (Mitarbeitende Gemeinde)	2.162,9	309,0	7	354,7	114
Offenes Team - Hilzingen	2.084,9	297,8	7	341,9	112
Gemeinderat	448,1	224,1	2	73,5	72
Christliche Schule im Hegau Hilzingen	10.212,1	173,1	59	1.674,8	671
Peter-Thumb-Schule Hilzingen	1.687,4	168,7	10	276,7	85
Gerli	310,8	77,7	4	51,0	18
	18.397,6	198	93	3017,2	1.155

Gemeindeblatt Hilzingen Verlags- Sommerpause

Hilzingen (md). Nächste Woche erscheint die letzte Ausgabe des Gemeindeblatt Hilzingen vor der Sommerpause des Verlags von Montag, 11. August, bis Freitag, 22. August. Die erste Ausgabe nach der Sommerpause erscheint am Donnerstag, 28. August. Ankündigungen für diesen Zeitraum sollten bis zum Anzeigen- und Redaktionsschluss am Montag, 4. August, bis 11 Uhr beim Verlag eingehen.

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die erste Ausgabe nach der Verlagspause ist Montag, 25. August, 11 Uhr.

Gemeindeverwaltung Hilzingen Bürgerbüro geschlossen

Hilzingen. Wegen des Aufbaus und der Installation neuer Gerätschaften für die digitale Erfassung von Lichtbildern unter anderem für die Erteilung von Personalausweisen oder Reisepässen ist das Bürgerbüro der Gemeindeverwaltung Hilzingen am 6. August für den Publikumsverkehr geschlossen.

Die Gemeindeverwaltung bittet hierfür um Verständnis.

Freiwillige Feuerwehr**Probenplan KW 31****Riedheim**

Donnerstag, 31. Juli, Kameradschaftsabend, 20 Uhr

Jugendfeuerwehr

Mittwoch, 30. Juli bis Montag, 4. August, Zeltlager

Unsere Jubilare

02. August 2025
 ■ 85 Jahre: **Erika Hägele**, Hauptstr. 99, Hilzingen
 03. August 2025
 ■ 85 Jahre: **Anneliese Bollgönn**, Meckergasse 1, Hilzingen
 05. August 2025
 ■ 70 Jahre: **Veronika Wachter**, Weiterdinger Str. 1, Hilzingen
 06. August 2025
 ■ 85 Jahre: **Antonie Hils**, Hauptstr. 99, Hilzingen
 07. August 2025
 ■ 75 Jahre: **Lothar Kellmayer**, Schloßstr. 7a, Weiterdingen

Apotheken-Notdienst**Fr 01.08.**

- Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4

Sa 02.08.

- Neue Stadtapotheke Radolfzell, Sankt-Johannis-Str. 1

So 03.08.

- Hilzinger Marien-Apotheke, Hauptstr. 61

Mo 04.08.

- Bahnhof-Apotheke Gottmadingen, Poststr. 2

Di 05.08.

- Rosenegg-Apotheke Rielasingen, Hauptstr. 5

Mi 06.08.

- Martinus-Apotheke Singen, Uhlandstr. 48

Do 07.08.

- Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172

Fr 08.08.

- Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

**Abfuhrtermine**

- | | |
|-----------------|--|
| ■ Fr 01.08.2025 | Biomüll |
| ■ Sa 02.08.2025 | Grünschnitt Hegauhalle, 10:30 bis 14 Uhr |
| ■ Mi 06.08.2025 | Restmüll |
| ■ Do 07.08.2025 | Gelber Sack |

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Kostenlose Energieberatung**Energieagentur berät im Rathaus**

Hilzingen. Weniger Energie verschwenden, Ressourcen sinnvoll nutzen, das Klima schonen: Auch im Eigenheim lässt sich viel Energie sparen. Je nach Gebäude gibt es unterschiedliche Möglichkeiten und Einsparpotenziale. Wenn eine Sanierung oder ein Heizungstausch anstehen, kann eine Beratung inklusive Hinweis auf Fördermittel eine hilfreiche Unterstützung sein. Eine Starthilfe für die eigene Energiewende ist die kostenlose Erstberatung. Im Rathaus in Hilzingen findet der nächste Termin am Montag, 11. August 2025, nach-

mittags (15:15 bis 17 Uhr) statt. Diese kostenlose Beratung durch die Energieagentur Kreis Konstanz gGmbH zeigt anbieterunabhängig und individuell, wie mit welchen Maßnahmen und mit welchen Verhaltensänderungen gezielt Energie eingespart werden kann, ohne auf den gewohnten Komfort verzichten zu müssen. Interessenten melden sich bitte bei der Energieagentur Kreis Konstanz (info@ea-kn.de beziehungsweise telefonisch 07732 9391234 (Montag bis Freitag 8:30 bis 11:30 Uhr), um einen Termin auszumachen.

Nur noch digital zulässig**Lichtbilder für Personalausweise / Reisepässe**

Hilzingen. Aufgrund einer gesetzlichen Änderung können ab dem 31. Juli nur noch digitale Lichtbilder für die Erteilung von Personalausweisen oder Reisepässen entgegengenommen werden.

Um Manipulationen zu verhindern und die Qualität der Passbilder zu gewährleisten, sind Papierfotos für Ausweisdokumente dann nicht mehr zulässig. Auch das Bürgerbüro wird

zeitnah mit einem Lichtbilderfassungssystem ausgestattet, um Lichtbilder direkt vor Ort zu machen. Für jedes erstellte Lichtbild wird eine Gebühr in Höhe von 6 Euro fällig. Über www.alfopassbild.com kann deutschlandweit nach Fotografen oder Fotografinnen in der Nähe gesucht werden. Die Gemeindeverwaltung bittet die Einwohnerschaft um Kenntnisnahme.

Verkehrsverhalten in der Klostergasse in Hilzingen

Aufgrund von Mitteilungen aus der Bevölkerung und auch aus eigener Erfahrung ist uns bekannt geworden, dass in der Klostergasse gerade in den frühen Morgenstunden teils mit hoher, nicht dem Verkehr angepasster Geschwindigkeit gefahren wird.

Vor Schulbeginn nutzen etliche Schülerinnen und Schüler die Klostergasse, um in die nahegelegene Peter-Thumb-Schule oder aber zu den Schulbussen zu gelangen. Da sich in der Klostergasse keine Gehwege befinden, laufen ebendiese Schüler auf der Straße. Auch befindet sich im Schlosspark ein Kinderspielplatz, welcher durch ein Tor direkt von der Klostergasse her erreichbar ist. Gerade an dieser Stelle ist besonders auf kleinere Kinder zu achten, welche schnell und unvermittelt über dieses Tor direkt in die Klostergasse laufen könnten. Wir weisen darauf hin, dass die Klostergasse generell **nur für den Anliegerverkehr** geöffnet ist.

Ferner weisen wir im Allgemeinen darauf hin, dass Verkehrsteilnehmer, welche bei besonderen örtlichen Straßen- oder Verkehrsverhältnissen, wie zum Beispiel Bahnübergängen, Baustellen, Fußgängerüberwegen oder Verkehrseinfahrten und so weiter zu schnell fahren und andere Verkehrsteilnehmer dadurch gefährden, nach dem aktuellen Bußgeldkatalog mit hohen Strafen zu rechnen haben.

Emotionaler Abschied

Abschlussfeier des Jahrgangs 9 in Hilzingen

Hilzingen. Mit viel Herz und einem Hauch Wehmut verabschiedete sich der Jahrgang 9 der Gemeinschaftsschule Hilzingen am Donnerstagabend im Rahmen einer stimmungsvollen Abschlussfeier. In der festlich geschmückten Aula wurden nicht nur Zeugnisse überreicht – es war ein Abend voller Dank-

barkeit, Erinnerungen und großer Emotionen.

Besonderen Eindruck hinterließ die gemeinsame Abschlussrede von Dodou, Lea und Lara, die mit persönlichen Worten und viel Charme den Zusammenhalt der Lerngruppen sowie die Unterstützung durch das Lehrerkollegium würdigten. Für jeden Ab-

solventen und jede Absolventin gab es zum Zeugnis eine leuchtende Sonnenblume – ein Symbol für einen hoffnungsvollen Neuanfang. Auch die Lehrerinnen und Lehrer wurden mit Blumen bedacht, als Zeichen des Dankes für ihr Engagement. Nach dem offiziellen Teil konnten Gäste, Schülerinnen und

Schüler und Lehrkräfte bei köstlichen alkoholfreien Cocktails und einem kleinen, liebevoll angerichteten Buffet den Abend gemeinsam ausklingen lassen. Es war ein gelungener Abschluss eines prägenden Lebensabschnitts – mit vielen lachenden Gesichtern und einem kleinen Tränchen im Augenwinkel.



Folgende Schülerinnen und Schüler wurden verabschiedet: 9a: Steven Kaplan, Tobias Loperfido, Lea-Chantal Sprenger, Leonie Szél, Leana Türk. 9b: Mika Kammerer, Elia Klippfahn, Alina Lander, Lara Schilling, Mia Schweizer-Mejia, Soraya Sterk. 9c: Dodou Joof, Noah Kuner, Justitia Kusmenko, Aminat Magamadova, Paul Müller, Kajan Pararajasekaran, Waris Rohani, Emily Sammartano, Leon Schley, Jason Schöba.

Bild: PTS

SV Hilzingen Jedermänner Ausflug

Erlebnisreiche Radtouren um Reutte/Tirol

Hilzingen. Ausgangspunkt der diesjährigen Radtouren war die Ferienregion Reutte/Tirol. Nach der Räderentladung und einer kleinen Stärkung ging es per Bus mit Radanhänger zum Startpunkt Steeg auf einer 1.100 Meter Höhe. Am Oberlauf des Lechs auf dem Lechradweg zwischen den Allgäuer- und Lechtaler Alpen, wo der Fluss noch ursprünglich ist, ging es zum Einstieg der Radtour und strahlendem Wetter, stets bergab über Elbigenalp, Starzach, Weißenbach bis nach Reutte - Lechaschau. Nach einem ausgiebigen Frühstück am zweiten Tag schwang sich die Truppe auf die Räder zur Radtour durch das Ranzental nach Vils, weiter entlang der Vils bis Pfronten. Nach kurzer Pause im Vereinsheim Bienstöckle ging es durch das Vilstal ins Tannheimer Tal. Die Strecke führte das Radteam weiter durch wilde Natur, auf geschotterten Wegen, steilen berg-



Die Jedermänner des SV Hilzingen traten bei ihrem Ausflug mächtig in die Pedale.

Bild: SV Hilzingen

auf und bergab Passagen, durch kleine Bachfurten über die Orte Schattenwald, Tannheim zum Haldensee.

Nachdem gegen Abend Gewitter angekündigt waren, gab es nur einen kurzen Zwischenstopp um die eigenen Körperbatterien wieder aufzuladen. Weiter geradelt wurde nach Nesselwängle und runter ins Lechtal über den Gaispass nach Weißenbach und zurück nach Reutte. Die letzte

Tour führte die Truppe am nächsten Tag zum Heiterwanger- und Plansee. Nach einer kurzen Anfahrt ging es gleich steil bergauf in die mittelalterliche Bergwelt Ehrenberg mit spektakulärer Fußgängerhängebrücke »Highline 179«.

Nach einer abenteuerlichen Umrundung des Plansees traf man sich zur Einkehr in der Musteralpe, um dann zurück über Breitenwang nach Reutte zu radeln.

Nach dem Verladen der Räder und einer gemütlichen Kaffeepause vor Ort, waren alle Teilnehmer voll des Lobes für die Organisation der Radtouren durch Peter Ritter, die Unterkunftsreservierung durch Roland Rüd und Oskar Seel, der die Fahrt mit Radanhänger machte. Drei erlebnisreiche Tage per Rad und großer Harmonie bei den Jedermännern des SV Hilzingen in der Ferienregion Reutte.



Das Bürger- und Bauernmuseum ist am Sonntag, 3. August, 14 bis 17 Uhr, im Schlosspark Hilzingen geöffnet und kann besichtigt werden. Der Museumsverein lädt zu einem spannenden Ausflug in die Geschichte ein. Es erwartet die Gäste interessante und liebevoll zusammengestellte Gegenstände und Räumlichkeiten. Zugänglich sind die Dauerausstellungen im Küferhaus und in der Remise. Im Museumscafé erwartet das Team vom Museumsverein Besucher mit Kaffee und Kuchen und freut sich auf einen Besuch

Bild: Museumsverein

Gute Tat hoch²

Jetzt zu zweit zur Blutspende und Badehandtuch sichern

Hilzingen. Damit sich PatientInnen auch im Sommer auf eine stabile Versorgung verlassen können, ruft der DRK-Blutspendedienst zur gemeinsamen, guten Tat auf. Als Dankeschön erhalten Spendende, die eine/n neue/n LebensretterIn mitbringen ein limitiertes Badehandtuch. Die DRK-Blutspendedienste stellen in Deutschland täglich gemeinsam mithilfe fleißiger BlutspenderInnen die Versorgung von Krankenhäusern und Arztpraxen mit überlebenswichtigen Blutpräparaten sicher. Durch verschiedene Einflussfaktoren kann es zu saisonalen Schwankungen und schlimmstenfalls sogar Engpässen innerhalb der Blutversorgung kommen. Der Sommer lockt aktuell mit zahlreichen Freizeitangeboten. Viele routinierte SpenderInnen verreisen und stehen dann temporär für die Blutspende nicht zur Verfügung. Der Bedarf an Blutspenden macht hingegen keine Sommerpause. Blut wird kontinuierlich und täglich benötigt: Allein in Hessen und Baden-Württemberg werden täglich etwa 2.700 Blutkonserven benötigt. Leere Liegen können aufgrund der begrenzten Haltbarkeit schnell zu einem Problem werden: Besonders anspruchsvoll ist die Versorgungskette bei Blutplättchen (Thrombozyten), die nur bis zu vier Tage haltbar sind. Damit die Versorgung auch in den Sommermonaten lückenlos gewährleistet werden kann, bittet der DRK-Blutspende-



dienst alle, die sich die Zeit nehmen können, Blut zu spenden und idealerweise Freunde, Bekannte oder Verwandte dazu zu motivieren, zusammen einen Termin zu reservieren.

Aktionszeitraum

vom 11. bis 29. August

Zusammen Blut spenden und DRK-Badehandtuch sichern. Im Aktionszeitraum vom 11. bis 29. August erhalten alle Spendenden, die eine/n ErstspenderIn mit zur Blutspende bringen, ein exklusives und streng limitiertes Badehandtuch (Format 70x140 cm) im DRK-Design. Worauf warten, jetzt direkt gemeinsam Termine zur Blutspende reservieren.

Tipps für die Blutspende im Sommer: Insbesondere bei warmen Temperaturen ist es wichtig, vor und nach der Blutspende ausreichend Wasser zu trinken und etwas zu essen. Weitere Informationen rund um das Thema Blutspende unter www.blutspende.de oder telefonisch kostenfrei unter 0800 11 949 11.

Nächster Termin in Hilzingen ist am Dienstag, 19. August von 14 bis 19 Uhr in der Hegauhalle, Sportgelände 8. Jetzt Termin buchen: www.blutspende.de/termine

Tradition und Fortschritt



Die Gemeinde Hilzingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

FACHARBEITER FÜR DEN BAUHOFF (M/W/D).

Die Stelle ist unbefristet in Vollzeit zu besetzen.

Wir bieten u. a.

- einen abwechslungsreichen und verantwortungsvollen Arbeitsplatz
- ein angenehmes Betriebsklima
- einen zeitgemäß ausgestatteten Fuhr- und Gerätepark
- eine tarifgerechte Vergütung nach den Vorschriften des TVöD und ein betriebliches Gesundheitsmanagement

Wir erwarten

- idealerweise eine abgeschlossene Ausbildung in einem handwerklichen Beruf
- den Besitz des Führerscheins Klasse B oder CE ggfs. C1E bzw. die Bereitschaft diesen zu erwerben

Ihre Aufgaben sind insbesondere

- Instandhaltung von kommunalen Straßen, Wegen und Plätzen
- Reinigung und Instandhaltung von kommunalen Spielplätzen und Wanderwegen
- Kontrolle, Unterhaltung, Wartung und Reparatur des Kanalnetzes und der dazugehörigen technischen Anlagen (z. B. Pumpwerke, Drosselklappen usw.)
- Inspektion der Kanalisation und deren Anlagen (z. B. Regenüberlaufbecken)
- Stellvertretung im Abwasserbereich und Beteiligung an der Rufbereitschaft
- Durchführung des Winterdienstes
- Ausführung von sonstigen Arbeiten des Bauhofs

Ihr Profil

- handwerkliches Geschick
- praktische Fähigkeiten und Erfahrungen sowie sicherer Umgang mit den zum Aufgabenfeld gehörenden Arbeitsmitteln, u. a. Motorsägen und Freischneidgeräten
- körperliche Belastbarkeit und Eignung für die Tätigkeit im Freien bei jeder Witterung
- freundliches Auftreten, engagierte Arbeitsweise, Teamfähigkeit
- Einsatzbereitschaft, Flexibilität sowie Bereitschaft zur Nacht-, Wochenend- und Feiertagsarbeit

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis zum 29.08.2025 an die Gemeinde Hilzingen, Hauptamt, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen oder per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de.

Auskünfte erteilen Ihnen in technischen Fragen Bauhofleiter Günter Furtwängler unter Tel. 07731/65647 und in personalrechtlichen Fragen Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher Tel. 07731/ 38 09-22. Weitere Informationen, auch zur Gemeinde, erhalten Sie unter www.hilzingen.de.



Anzeigenannahme

Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice

Jahnstraße 40, 78234 Engen

Telefon: 0 77 33 996 594-5660

Fax: 0 77 33 996 594-5690

E-Mail: info@info-kommunal.de

Abschiedsfeier der 10. Klassen

Alle Schülerinnen und Schüler haben bestanden

Hilzingen. Am Donnerstag, 17. Juli, war es endlich soweit und die Schülerinnen und Schüler der 10. Jahrgangsstufe der Peter-Thumb-Gemeinschaftsschule durften feierlich ihre Zeugnisse entgegennehmen. Alle Absolventen und Absolventinnen sowie SchülerInnen aus der Stufe 9 hatten gemeinsam dazu beigetragen, dass bei

stilsicherem Ambiente und leckeren, alkoholfreien Cocktails gemeinsam gefeiert werden konnte. 37 Mal überreichten die Lerncoaches sowie die Schulleitung ein Realschulabschlusszeugnis und drei Mal das Hauptschulabschlusszeugnis. Da alle Lernenden bestanden haben und auch viel Lob für besonders tolle Leistungen

erhalten haben, war die Stimmung angenehm ausgelassen. Für einige Lacher sorgte das von den LerngruppenleiterInnen vorgetragene Gedicht, das auf persönlicher Ebene und mit einem Augenzwinkern die Eigenheiten und Angewohnheiten der AbschlussschülerInnen Revue passieren ließ. Alles in allem also ein schöner Ab-

schluss für ein wichtiges Kapitel der Zehntklässler der Peter-Thumb-Schule. Nun starten die jungen Leute erst einmal in die wohlverdienten Sommerferien. Danach trennen sich dann die Wege und führen zu Ausbildungen, weiterführenden Schulen oder auch Auslandsaufenthalten.



Es wurden folgende Schülerinnen und Schüler aus der 10a verabschiedet: Daniel Abrell, Svea Barnehl, Tim Bartsch, Yapinushan Baskaran, Pascal Ebersbach, Denisa Grozav, Lias Hilzbrich, Leon Jennewein, Geremia Klippfahn, Noah König, Magdalena Kuner, Dorothea Lenz, Allen Matern, Nico Mayer, Yannis Müller, Dustin Muntean, Jasmin Oostinga, Neal-Lazar Oslislok, Jean Soro, Niklas Spitznagel.



Es wurden folgende Schülerinnen und Schüler aus der 10b verabschiedet: Elen Alshamy, Diego Alves Marino, Mariam Gaye, Briana Haberbosch, Casey Hartmann, Rico Härtwig, Niko Jäckle, Lars Klopfer, Yara Kunbus, Justin Lang, Leon Misini, Sara Müller, Kayla Münzer, Lena Palm, Mia Palmitesta, Fabienne Ritzi, Nicola Sabia, Joel Sarstedt, Lovis Schäfer, Liam Serpa, Aljosha Trechow.

Bilder: PTS

Zweitägiger Jahresausflug

Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen ging nach Freiburg

Weiterdingen/Binningen. Die Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen unternahm in diesem Jahr ihren zweitägigen Jahresausflug am 19. und 20. Juli nach Freiburg mit vielen kulturellen Höhepunkten und unvergesslichen gemeinschaftlichen Erlebnissen. Mit dem Zug ging es früh am Samstagmorgen in die Stadt im Breisgau. Das zentral gelegene Karl-Rahner-Haus war Ausgangspunkt für die zahlreichen Unternehmungen. So war der Münsterplatz am späten Vormittag mit dem bunten Markttreiben und einer obligatorischen Grillwurst die erste Anlaufstelle der Frauen. Bei viel Sonnenschein lockten die vielfältigen mediterranen Angebote der Händler. Wie gerne hätte man sich für den eigenen Haushalt mit südländischen Früchten und verlockenden Spezialitäten hier eingedeckt. Doch so manches kleine Souvenir fand dann doch später im Koffer Platz. Am Nachmittag fand die historische Stadtführung mit Münsterbesichtigung statt. In zwei kleinen Gruppen wurden die Frauen durch die Altstadt von Freiburg geführt. Die Führung endete auf dem Münsterplatz, wo schon Hr. Gompfer, der frühere Leiter unserer Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen, die Gruppe erwartete. Er lud in seinen wunderschön blühenden Garten zum Sektempfang ein. Mit Blick direkt auf das Münster konnte man sich von den Strapazen des Tages erholen und die Seele baumeln lassen.

Hr. Gompfer hatte aber noch eine weitere Überraschung parat: An einer reich gedeckten Kaffeetafel mit selbst gebackenem Kuchen konnte man den Nachmittag in seinem »hochherrschaftlichen« Zuhause nur genießen. Mit einem gemeinsamen Abendessen in der mittelalterlichen Altstadt Freiburgs und interessanten Gesprächen endete der erste Tag des Aus-



Die Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen erkundete zwei Tage lang Freiburg.

flugs.

Der zweite Tag begann mit einem reichhaltigen Frühstück im Speiseraum des »Collegium Borromaeum«, dem Priesterseminar Freiburgs. In diesem Haus befinden sich seit der Schließung von St. Peter alle Ausbildungsabschnitte der Priesterausbildung. Um 12 Uhr besuchte die Frauengemeinschaft den Sonntagsgottesdienst im Münster, den Hr. Dompräbendar Gompfer selbst zelebrierte. Anschließend hatte die Gruppe die Gelegenheit, die neue Wirkungsstätte von Hr. Gompfer zu besichtigen: das Erzbischöfliche Ordinariat. Er führte fachkundig, mit viel historischem Hintergrundwissen, durch den Verwaltungssitz der Erzdiözese Freiburg. Er leitet dort seit 2024 die Hauptabteilung 1 – Pastoral. Das Gebäude wurde 1906 eingeweiht durch den damaligen Erzbischof Thomas Nörber im Stil des Späthistorismus mit byzantinischen Elementen und Ornamenten im Jugendstil. Den Rest des Tages konnten die Frauen mit vielfältigen kulturellen und kulinarischen Angeboten Freiburgs genießen, bevor es am Abend wieder mit dem Zug nach Hause ging. Dieser Jahresausflug wird der Frauengemeinschaft in schöner Erinnerung bleiben. Es waren zwei Tage mit vielen gemeinschaftlichen Erlebnissen und viel Freude in dieser lebendigen Gemeinschaft.

Öffentliche Bekanntmachung

Inkrafttreten des Bebauungsplanes »Forsterbahnried, 2. Änderung«, Gemarkung Hilzingen

Der Gemeinderat der Gemeinde Hilzingen hat am 22. Juli 2025 in öffentlicher Sitzung den im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB aufgestellten Bebauungsplan »Forsterbahnried, 2. Änderung«, Gemarkung Hilzingen als Satzung beschlossen.

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes umfasst ausschließlich das Grundstück Flst.-Nr. 9495, Gemarkung Hilzingen mit einer Gesamtfläche von 0,4796 ha. Maßgebend ist der Lageplan des Bebauungsplanes in der Fassung vom 29.04.2025.

Der Bebauungsplan liegt im Geltungsbereich des Bebauungsplans »Forsterbahnried«, rechtsgültig seit dem 06.04.2000. Für diesen Teilbereich wird der vorgenannte Bebauungsplan in seinen Bebauungsvorschriften (Art der baulichen Nutzung) durch die Aufstellung des Bebauungsplanes »Forsterbahnried, 2. Änderung« geändert.

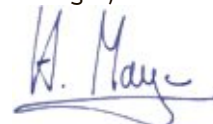
Der Bebauungsplan »Forsterbahnried, 2. Änderung«, Gemarkung Hilzingen, tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft (vgl. § 10 Abs. 3 BauGB).

Der Bebauungsplan kann einschließlich seiner Begründung und der zusammenfassenden Erklärung im Rathaus Hilzingen, Ortsbauamt (Zimmer 31) während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan einsehen und über seinen Inhalt Auskunft verlangen. Zusätzlich ist der Bebauungsplan mit Begründung und zusammenfassender Erklärung im Internet unter der Internetadresse www.hilzingen.de zugänglich.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39 bis 42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von drei Jahren gestellt ist, wird hingewiesen.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Formvorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans, ein nach § 214 Abs. 2a BauGB beachtlicher Fehler oder ein nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlicher Mangel des Abwägungsvorgangs nur beachtlich werden, wenn sie innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Hilzingen, 31. Juli 2025



Holger Mayer
Bürgermeister

**Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr**

Aus der Sitzung des Gemeinderates am 22. Juli 2025

- Der Gemeinderat legte die Verkaufspreise für die Mittagsverpflegung an der Peter-Thumb-Schule in Hilzingen fest, nachdem neben den Bezugspreisen des Caterers auch weitere relevanten Kostenbestandteile vorlagen. Der Hauptgang wird ab dem neuen Schuljahr 2025/2026 nun 5,00 Euro und das Menü (Hauptgang mit Dessert) 5,50 Euro kosten.
Auch mit diesen neuen Essenspreisen wird die Mittagsverpflegung an den GMS Hilzingen auch weiterhin durch die Gemeinde Hilzingen in einer Größenordnung von circa 20.000 Euro bezuschusst.
- Für den Kindergarten Riedheim legte der Gemeinderat ab dem neuen Kindergartenjahr 2025/2026 die Monatspauschale für die Mittagsverpflegung auf 94 Euro pro Kind fest, wobei hier nur die Bezugspreise vollumfänglich angesetzt worden sind. Gleichzeitig wird mit der höheren Monatspauschale die Möglichkeit eingeführt unter bestimmten Voraussetzungen auf Antrag eine wochenweisen Rückerstattung zu erhalten. Auch mit dieser Monatspauschale werden die ausgegebenen Essen in einer Größenordnung wie an der GMS Hilzingen bezuschusst.
- Die letzte Anpassung der Benutzungsordnung für die Kindertageseinrichtungen der Gemeinde liegt schon einige Jahre zurück. Seit der letzten Neufassung gab es viele rechtliche und auch pädagogische Änderungen in den unterschiedlichen Bereichen.
Bevor eine neue und abgestimmte Benutzungsordnung des Gemeindetags Baden-Württemberg vorliegt, beschloss der Gemeinderat, einige neue Regelungen in das Anmeldeverfahren aufzunehmen.
- Der Gemeinderat beschloss, folgende Ausbildungsplätze für das nächste Ausbildungsjahr – Beginn 09/2026 – auszuschreiben:
Bei der Gemeindeverwaltung einen Ausbildungsplatz zum Verwaltungsfachangestellten (m/w/d) sowie einen Platz im Rahmen des Studiums zum Bachelor of Arts (Public Management), in den kommunalen Kindergärten für jede Einrichtung mindestens eine Ausbildungsstelle als Anerkennungspraktikanten/in und in den größeren Einrichtungen gegebenenfalls zusätzlich auch weitere Stellen, wie zum Beispiel als PIA-Stellen oder vergleichbare Ausbildungsplätze sowie maximal mehrere FSJ-Stellen in der Peter-Thumb-Schule Hilzingen (= zur Unterstützung in den Betreuungsangeboten oder der Ganztagesgrundschule) und eine FSJ-Stelle im Kindergarten Riedheim.
- Bei der erneuten kurzen Beratung zur Einrichtung einer Spielhalle in Twielfeld wurde die Unterschriftenliste der Anwohner vorgelegt. Der Gemeinderat beschloss, an den Beschlüssen aus der Gemeinderatssitzung am 16. Januar 2024 sowie der Gemeinderatssitzung am 11. März 2025 festzuhalten.
- Daraufhin wurden zum Bebauungsplanverfahren »Forsterbahnried, 2. Änderung«, Gemarkung Hilzingen, nach Abwägung der öffentlichen und privaten Belange untereinander und gegeneinander die zum Entwurf des Bebauungsplanes abgegebenen Stellungnahmen entsprechend der Vorlage der Verwaltung (Synopsis vom 22.07.2025) berücksichtigt und der Bebauungsplan »Forsterbahnried, 2. Änderung«, Gemarkung Hilzingen mit Begründung in der Fassung vom 29.04.2025 nach § 10 BauGB in Verbindung mit § 4 GemO als Satzung beschlossen.
- Zur Entwicklung der Eduard-Presser-Grundschule in Riedheim wurden die außerplanmäßigen Kosten für die Schulcontainer in Höhe von 116.000,00 Euro brutto gebilligt.
Der Gemeinderat vergab die Arbeiten an die Firma Algeco GmbH, 72800 Eningen, zum Angebotspreis von 66.119,76 Euro (brutto).
- Die sanierungsrechtliche Genehmigung nach § 144 Abs. 2 Nr. 1 BauGB für das Grundstück Hauptstraße 64a, Flst.Nr. 222/2, Gemarkung Hilzingen wurde vom Gemeinderat erteilt.

Lauber

F E N S T E R B A U



Kunststoff-Fenster
Holz-Fenster
Holz/Alu-Fenster
Haustüren
Insektenschutz

Gelungene Kurzwanderung

Seniorenrat Hilzingen war unterwegs



Der Seniorenrat wanderte in und um Binningen.

Bild: Seniorenrat

Hilzingen. Eine stattliche Zahl junggebliebener Wanderer kamen zur letzten Kurzwanderung des Seniorenrats vor der Sommerpause. Das Wetter hätte nicht besser sein können. Bei strahlendem Sonnenschein und gemäßigter Temperatur ging es unter dem Wanderführer Egon Scherer von der Turnhalle in Binningen durch den Ort Richtung Süden.

Nach der Querung der Bundesstraße ging es am Wald entlang in Richtung Syringa, dort vorbei

in Richtung Flugplatz, wo gleich mehrere Flugzeuge starteten oder landeten, durch das seit 1992 als Naturschutzgebiet ausgewiesene Ried zurück zum Ausgangspunkt.

Für einen Teil der Wandergruppe fand noch ein gemütlicher Abschluss im Il Campo in Schlatt statt. Für die Teilnehmer war es eine Ertüchtigung für Leib und Seele.

Der Seniorenrat ist gespannt, wo und wann es im Herbst weitergeht.

Computeria informiert

Ferienmonate August und September

Hilzingen. Die Computeria gibt einen kurzen Blick auf den Ferienmonat August: Sie wird im August und Anfang September, wie letztes Jahr, nur eine eingeschränkte Bereitschaft donnerstags von 10 bis 12 Uhr anbieten können. Das wären dann am 7. bis 14. und 21. bis 28. August und 4. September. Telefonisch ist die Computeria unter der Anrufbeantworter-Computeria-Nummer 07731 3191809 zu erreichen (weitere Nummern sind auf der Homepage). Das Angebot, einen Anwendungskurs für die Handy-Apps von den Kaufketten wie zum Beispiel EDEKA und anderen durchzuführen, hat bis jetzt nur sehr geringes Interesse gefunden (eine Nachfrage), so dass das Team eine solche Veranstaltung nochmals im Herbst anbieten wird. Da im

Herbst ebenfalls das Support-Ende von Windows10 ansteht, hilft das Team gerne weiter, wenn Fragen nach einem Aufrüsten oder dem Neukauf eines Gerätes anstehen. Das Umstellen auf win11 – sofern möglich – benötigt einen Zeitrahmen mit allen notwendigen Vorbereitungen von etwa zwei bis vier Stunden, sodass die Computeria meist mehr als ihre Öffnungszeiten benötigt, was einzuplanen ist. Mittelfristig ist die Computeria auch an einer Ausweitung des Teams stark interessiert und würde sich über Interesse sehr freuen. In diesem Fall kann man zu den Öffnungszeiten bei der Computeria hereinkommen, oder man wendet sich direkt an den Teamleiter Michael Doppleb (Tel. 07731 63868). Das Team freut sich über große Neugierde.

»Es ist vollbracht«

Deutsche Meisterschaften Minigolf in Hilzingen

Hilzingen. Die Deutschen Meisterschaften im Minigolf fanden vom 16. bis 19. Juli in Hilzingen statt. Nun ist es vollbracht – die Sieger und Platzierten sind ermittelt. Es waren tolle Wettkämpfe. Die Sportler aus ganz Deutschland haben auf sehr hohem Niveau gezeigt, was auf diesem Platz möglich ist. Das Training vorab zeigte schon, wo die Reise hingehen soll und das wurde dann auch perfekt umgesetzt. Auf der Eternitanlage wurde insgesamt 18 mal die perfekte Runde mit 18 Schlägen gespielt. Auf der Betonanlage fielen ebenfalls hervorragende Runden mit bis zu 21 Schlägen auf den jeweils 18 Bahnen, sowohl bei den Damen als auch bei den Herren. Auch die U 23-KaderspielerInnen haben sich achtbar geschlagen, sie standen den Spielern der Allgemeinen Klasse in nichts nach. Bei den Mannschaften haben sich, fast erwartungsgemäß, die Herren-Mannschaft der Hardenberg Pötter und die Damen aus Göttingen durchgesetzt. Die ebenfalls favorisierten Damen aus Dormagen konnten leider nicht mehr in das Spiel um den Sieg eingreifen. Auch im Einzel waren die SpielerInnen aus Göttingen stark besetzt, für sie hat sich die Reise nach Hilzingen besonders gelohnt. Doch auch alle anderen Spielerinnen und Spieler haben hervorragende Leistungen gespielt und sich hier sehr wohl gefühlt, was sich aus vielen Rückmeldungen an das Helferteam aus Hilzingen gezeigt hat. Die Mühe hat sich für die Minigolf-

freunde aus Hilzingen gelohnt. Es waren schöne und faire Wettkämpfe unter Sportlern, so wie man es sich als Ausrichter wünscht. Erfreulich war auch die große Anzahl der Zuschauer aus nah und fern, die sich die Gelegenheit zum Zuschauen nicht entgehen ließen. So manch einer konnte nur staunen, was hier »gezaubert« wurde. Ergebnisse findet man unter: www.minigolf-sport.de – Ergebnis-Archiv – Deutsche Minigolfmeisterschaften Allgemeine Klasse 16.-19.07.25 – Strokeplay. Der am Samstag stattfindende Matchplay-Wettkampf (K.O.-System auf Bahnen-Gewinn) bot ebenfalls Spannung pur, denn bei K.O.-Wertungen ist immer alles möglich, wie man auch hier wieder gesehen hat. So mancher Favorit musste sich vorzeitig geschlagen geben. Nun kehrt wieder Ruhe ein. Der Parkplatz gehört wieder den Freibadbesuchern und den Anwohnern und auch der Minigolfplatz kann wieder ohne Einschränkungen gespielt werden. Die Minigolffreunde bedanken sich für das Verständnis der Anwohner für diese turbulente Zeit und hoffen darauf, dass sich der Eine oder die Andere von dem Minigolffieber anstecken lässt. Gelegenheit findet sich täglich auf dem Minigolfplatz. Das Training der Vereinsmitglieder findet immer mittwochs statt. »Wir freuen uns, wenn Sie uns ansprechen und geben gerne Tipps für interessierte Spielerinnen und Spieler«, so die Minigolffreunde.

Hilzinger Kirchweih 2025

Anmeldung zur Mitwirkung

Hilzingen. Die Gemeindeverwaltung bittet darum, bis spätestens 8. August mitzuteilen, ob man an dem Hilzinger Kirchweih- und Erntedankfest 2025 in irgendeiner Art mitwirken möchte, damit die Gemeinde-

verwaltung dies in ihrem Programm berücksichtigen kann (betrifft nicht die Teilnahme am Krämermarkt). Gemeindeverwaltung Hilzingen, Sekretariat, Tel. 07731 3809-24, E-Mail sekretariat@hilzingen.de.

Redaktions- und Anzeigenschluss: Montag, 11 Uhr

Gelungenes Schlossparkfest 2025

Gemeinschaft und Ehrenamt im Mittelpunkt

Hilzingen. Bei wie gewünschtem Sommerwetter, lockte das diesjährige Schlossparkfest des Haus- und Gartenvereins Hilzingen, zahlreiche Gäste in den weitläufigen Park hinter dem Rathaus. Den feierlichen Auftakt bildete erneut ein ökumenischer Gottesdienst unter freiem Himmel, der durch seine offene Atmosphäre und die Begleitung des Katholischen Kirchenchors unter der Leitung von Larissa Malikova und dem Musikverein Hilzingen unter der Leitung von Michael Jäckle, besonderen Eindruck hinterließ. Der Gottesdienst wurde zelebriert durch Pfr. Albert Striet von der Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen und Pfr. Michael Weber von der Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen – Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen.

In der Ansprache rückte Pfr. Michael Weber das Ehrenamt in den Mittelpunkt, als unverzichtbare Stütze des gesellschaftlichen Zusammenlebens. In seinen Worten: »Das Wort Ehrenamt klingt so nach Pflicht und Vereinssatzung. Aber bei Gott ist das anders. Bei ihm ist Ehrenamt Berufung. Das Schöne am Ehrenamt ist: Du arbeitest für Gott oder eine Gemeinschaft – aber dein Lohn kommt später. Manchmal in Form von Kirsch Kuchen. Ehrenamtliche sind wie Kühlschränke: Sie laufen still vor sich hin. Sie bewahren Gutes. Und erst wenn sie kaputt sind, merkt man, wie sehr man sie braucht«.

Die Gunst der Stunde nutzte Pfr. Weber, um für das freiwillige Engagement allen Gemeindemitgliedern zu danken. Die Zuhörer spendeten spontanen Applaus. Im Anschluss an die feierliche Eröffnung bedankte sich Vereinsvorsitzender Meinolf Bürgermann bei beiden Pfarrern für



Bei bestem Wetter suchten die Gäste den Schatten auf und genossen das Fest.

Bilder: HGV Hilzingen

den gelungenen Gottesdienst und bei allen weiteren Beteiligten. Folglich hat er Bürgermeister Holger Mayer, Altbürgermeister Franz Moser und die Gäste herzlich willkommen geheißen, um noch zu bleiben und bei kulinarischen Köstlichkeiten, erfrischenden Getränken und angenehmer Unterhaltung den Tag in der Gemeinschaft zu genießen. Das »Servicepersonal« des Haus- und Gartenvereins stieg nun vereint und hochmotiviert in die Startlöcher, um die zahlreichen Gäste bedienen und verwöhnen zu dürfen.

Der Dirigentenstab wurde an Arpad Fodor weitergereicht und schon erklangen mitreißende und vielfältige Musikstücke zum Vergnügen des begeisterten Publikums. Die Kinder hüpfen ausgelassen auf der Hüpfburg, ließen sich beim Kinderschminken verwandeln oder eroberten den Spielplatz. Ob süß, sahnig oder fruchtig standen die Gäste bei den selbstgebackenen Kuchen und Torten vor der Qual der Wahl, für jeden Gusto war etwas dabei. Ein weiterer Höhepunkt, der Auftritt der Hegauer Alphornbläser.



Der Vorsitzende des Haus- und Gartenvereins, Meinolf Bürgermann, bedankte sich bei den beiden Pfarrern für den gelungenen Gottesdienst.

Diesmal in zusätzlicher Begleitung einer Alphornbläserin – der viele Zuhörer anzog und dem Nachmittag eine besondere Note verlieh.

Auch nach dem diesjährigen, mit richtiger Sommerstimmung ausgestatteten Schlossparkfest, möchte sich die gesamte Vorstandschaft bei der großen Anzahl von Gästen, dem Musikver-

ein Hilzingen, den Hegauer Alphornbläsern, der Gemeinde Hilzingen, bei den kreativen Schminkdamen und den zahlreichen Helfer und Kuchenspendern für die unersetzbare Unterstützung bedanken.

Der Haus- und Gartenverein freut sich auf weitere schöne und unterhaltsame Veranstaltungen.

Anzeige

Den Sommer genießen

Nachhaltig und schön

So werden Balkon & Co. zur Wohlfühloase



Urlaub auf Balkonen - am schönsten in einer gemütlich gestalteten Ecke.

Hegau. Für die Gestaltung von Terrassen und Balkonen zeichnen sich in 2025 ganz klare Trends ab – stark beeinflusst von Nachhaltigkeit, natürlichen Materialien und einem echten Wunsch nach »Zuhause-Urlaub«. Hier sind die wichtigsten Terrassentrends 2025:

»Natur pur«. Erdige Farben wie

Sand, Terrakotta, Olive, Creme-weiß, warmes Grau dominieren die Farbpalette. Auch bei der Auswahl der Materialien wird auf Nachhaltigkeit geachtet: Holz, Leinen, Bambus, Jute, Rattan – alles sollte möglichst unbehandelt sein oder recycelt werden.

Ob selbst hergestellt, ein Floh-

marktfund oder Schnäppchen – der Fokus bei der Möblierung liegt auf minimalistischen Arrangement. Praktisch dabei sind klappbare Möbel für kleine Flächen, modulare Sitzsysteme wie stapelbare Hocker, bewegliche Lounge-Elemente) oder Möbel, bei denen die Aufbewahrung integriert ist – etwa Bänke mit Stauraum.

Gefragt ist wenig Deko – diese wird aber gezielt eingesetzt. Die Wohlfühloasen sollen ein Platz

se durch ähnliche Farben/Texturen von Vorteil.

Hobbygärtner setzen in diesem Jahr auf mediterrane Kräuter, Wildblumen, Ziergräser und trockenheitsresistente Arten. Wer zuhause bleibt, kann außerdem jeden Tag frisches, selbstgezo- genes Gemüse genießen: Hoch- beete und Kräutertürme aus Holz, kleine Pflanztöpfe – auch diese gerne recycelt – bieten Platz für kleinwüchsige Toma- tenpflanzen, Nasch- Chili, Erd-



Laue Sommerabende – nochmal so schön mit hübscher Beleuchtung.

für Ruhe und Rückzug sein, gerne können ein gemütliches Sofa oder eine Hängematte zum Relaxen einladen. Ruhe entsteht durch Harmonie, daher sind auch fließende Übergänge zwischen Wohnbereich und Terras-

beeren und Pflücksalate. – auch auf kleinsten Balkonen. Abends machen Stimmungslichter, warme Lichtquellen wie Solar-Licht- ketten und Lampions Terras- se oder Balkon zu einem Ort, der beim Entspannen hilft.

Laurentiusstüble

Laurentiusshof • 78247 Hilzingen
Telefon: 0 77 31 / 6 41 38 • Telefax 18 14 01

Große Terrasse mit wunderbarem Rundblick

Sa. u. So. ab 10.00 Uhr Frühstücksbuffet
nur auf Anmeldung.

Unsere Öffnungszeiten:

Do. u. Fr. 14.00–21.00 Uhr, Sa. 10.00–21.00 Uhr, So. 10.00–20.00 Uhr

Das Bio Lädlele in der Region Gesund, Nachhaltig, Natürlich & Köstlich.

Sommerpause vom 04.08. – 16.08. 2025
neue Apfelernte: Vista Bella und Discovery
rote Johannisbeeren, Brombeeren

Unser Bio Lädlele mit der großen Vielfalt.



Magdalenenhof
Hilzingen
Thomas Hägele
07731/60607

Schulz



Rollladenbau – Sonnenschutz – Rolll Tore – Fenster – Türen

Beratung – Lieferung – Montage

Rollläden – Jalousien – Markisen – Rolll Tore – Insektenschutz

Terrassendächer – Elektroantriebe – Innenbeschattung

Reparatur – Eildienst – Schreinerei

78247 Hilzingen • Tel.: 077 31/3 1990 72

Mobil: 01 51/20 29 25 38

E-Mail: schulz-rollsonn@t-online.de

Wir beraten Sie gerne vor Ort!

Anzeige

Urlaub zuhause

Das Beste liegt ganz nah

Sommerferien in Hilzingen



Das beheizte Freibad Hilzingen bietet für Groß und Klein Spaß, Sport und Erholung pur.

Hegau. Nicht jeder Sommer muss weit weg führen – manchmal liegt das Beste ganz nah. In Hilzingen bieten die Ferienwochen 2025 eine willkommene Gelegenheit, Alltag gegen Entdeckerlust zu tauschen – ohne Stau, ohne Flug und mit viel Natur, Geschichte und regionalem Flair. Wer hier bleibt, kann aufatmen: Die Gemeinde und ihre Umgebung halten ein leises, aber lohnendes Programm bereit – perfekt für Familien, Kinder und alle, die ihre Heimat neu sehen wollen.

Orte mit Geschichte, Wege mit Weitblick

Hilzingen gehört zu den Gemeinden im Hegau, die viel mehr sind als »Durchfahrtsorte«. Wer aufmerksam unter-

wegs ist, stößt auf Spuren vergangener Jahrhunderte: das Schloss Weiterdingen mit seinem klassizistischen Charme und gepflegtem Schlosspark, das Bauern- und Bürgermuseum, das Einblick in das ländliche Leben des 19. Jahrhunderts gibt, oder die zahlreichen Burgruinen auf den vulkanischen Kuppen rundherum – etwa Hohenkrähen, Gebesenstein oder die fast vergessene Ruine Homboll. Viele dieser Ziele lassen sich

ideal mit einer kleinen Wanderung oder einer Radtour verbinden. Der Hegau-Panorama-Weg streift Hilzingen und bietet auf gut ausgeschilderten Wegen grandiose Ausblicke auf die Hegauberge, den Bodensee und – bei guter Sicht – die Alpen. Wer mit Kindern unterwegs ist, kann die Etappen abkürzen oder in den Ortsteilen kleine Pausen einlegen. Es ist keine Fernreise – aber oft fühlt es sich genau so an.



Die geografische Lage von Hilzingen ist äußerst reizvoll: Umgeben von sanften Hügeln und grünen Wäldern liegt die Gemeinde idyllisch am Fuße des Hegau-Vulkangebiets. Auf vielen Wanderwegen lassen sich wunderschöne Ausblicke in die Vulkanlandschaft des Hegaus, zum Bodensee, bis hin zu den Alpen genießen. Auf dem Foto: Der Hohentwiel. Bild: SK



Metzgerei
Gebrüder Rimmelle
Kirchstr. 1, Gottmadingen
Tel. 077 31/7 16 53

Diese Woche – Tolles Regio-Rind

Hackfleisch gem. kg 11,50 €
Schweinegeschnetzeltes 100 g 1,49 €
Färsen-Suppenfleisch v. d. L. 100 g 1,89 €
Fleischsalat, eig. Herst. 100 g 1,49 €
Putenlyoner, eig. Herst. 100 g 1,49 €

Neu Neu Neu
Felsenkeller Schinkenspeck,
eig. Herstellung zum Probieren!

Öffnungszeiten
Mo.–Fr. 08.00–13.30 Uhr
Sa. 08.00–12.30 Uhr
Freitagnachmittag geschlossen!



KLEINE MARKISE GANZ GROSS – MODELL 300

- schlankes Kassettendesign
- wenige Befestigungspunkte notwendig
- hoher Neigungswinkel möglich



Wir beraten Sie gerne:

30 KELLHOFER
Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Werner-von-Siemens-Str. 20a
78239 Rielasingen
Fon: 077 31/79 95 30
info@kellhofer.de
www.kellhofer.de



Kirchennachrichten

Evangelische Kirche

Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen



Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:

Montag von 09:30 bis 12:30 Uhr
Mittwoch von 09:30 bis 12:30 Uhr
Freitag von 09:30 bis 12:30 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Donnerstag, 31.07.2025

09:30 Uhr Seniorengymnastik I

10:30 Uhr Seniorengymnastik II

15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Sonntag, 03.08.2025

10:30 Uhr Gottesdienst, Liturgieteam: Prädikant Hans-Georg Bühner
/ Musik: Valentina Biegler-Dreher

18:00 Uhr Taizé Andacht, Liturgieteam: Team / Musik: Eberhard Höhn

Sonntag, 10.08.2025

10:30 Uhr Gottesdienst, Liturgieteam: Prädikant Hans-Georg Bühner
/ Musik: Ulrike Brachat

Sonntag, 17.08.2025

10:30 Uhr Gottesdienst, Liturgieteam: Prädikant Hans-Georg Bühner

Sonntag, 24.08.2025

10:30 Uhr Gottesdienst, Liturgieteam: Prädikantin Michaela Blatter /
Musik: Ulrike Brachat

Sonntag, 31.08.2025

10:30 Uhr Gottesdienst, Liturgieteam: Prädikant Bernhard Barth /
Musik: Eberhard Höhn

Kirchenwahlen – Es darf gewählt werden

Am 1. Advent (30. November 2025) sind Kirchenwahlen in der Evangelischen Landeskirche in Baden! Gewählt werden Kirchenälteste, die gemeinsam mit den PfarrerInnen und - wenn vorhanden - DiakonInnen die Gemeinden vor Ort leiten. Als Mitglied der evangelischen Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen gibt es mehrere Wege, sich zu beteiligen:

Wählen – Gib deiner Gemeinde eine Stimme

Kandidieren – Werde Teil des Ältestenkreises

Motivieren – Ermutige andere, sich aufstellen zu lassen.

Haben Sie Vorschläge für den Ältestenkreis? Dann geben Sie diese gern an das evangelische Pfarramt weiter bis Ende Juli.
Kontakt: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de – oder persönlich zu den Öffnungszeiten des Pfarrbüros.

Danke, dass Sie unsere Kirche ermöglichen!

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

Ökumene

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir – die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen – erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Albert Striet, Pfarrer, Tel. 0155-618 50 109

Taizégebet

Evangelische Paul-Gerhardt-Kirche: Sonntag, 3. August, 19 Uhr



Römisch - katholische

Kirchengemeinde

Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Unsere Gottesdienste

Freitag, 1. August 2025 Hl. Alfons Maria von Liguori, Ordensgründer
19:00 Uhr Hilzingen Rosenkranzgebet

Sonntag, 3. August 2025 18. Sonntag im Jahreskreis

09:00 Uhr Binningen Eucharistiefeier, Z: Pfr. A. Striet, Gedenken: Helmut Wesle

10:30 Uhr Hilzingen Eucharistiefeier, Z: Pfr. A. Striet, Gedenken: Egon Grimm (1. Opfer), Harald Obecný (1. Opfer), Dr. Roland Haug, Rosita und Albert Haug, Else und Karl Pfaff

11:45 Uhr Hilzingen Tauffeier von Kian Schmid

Mittwoch, 6. August 2025 Verklärung des Herrn

19:00 Uhr Hilzingen Eucharistiefeier, Z: Pfr. i. R. D. Mayer, Gedenken: alle Seelen, Pfarrer Julius Schmitt

Donnerstag, 7. August 2025

19:00 Uhr Riedheim Eucharistiefeier, Z: Pfr. A. Striet, Gedenken: Laura Weber (Jahrtag)

Freitag, 8. August 2025 Hl. Dominikus, Priester, Ordensgründer

14:00 Uhr Hilzingen Trauung Viviane Cirkovic und Renato Suppa

19:00 Uhr Hilzingen Rosenkranzgebet

Samstag, 9. August 2025 Hl. Theresia Benedicta vom Kreuz (Edith Stein), Schutzpatronin Europas

14:00 Uhr Hilzingen Trauung von Carmen und Steffen Kühnle und Taufe von Svea Kühnle

19:00 Uhr Weiterdingen Eucharistiefeier, Z: Pfr. A. Striet

Sonntag, 10. August 2025 19. Sonntag im Jahreskreis

10:00 Uhr Riedheim Eucharistiefeier anlässlich Patrozinium (St. Laurentius) Einführung Pater Francis, Z: Pfr. A. Striet und Pater Francis.

Kirchennachrichten

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Frauengemeinschaft Hilzingen

Sommernachtshock mit Mitbringtafel

Am Mittwoch, 6. August (Termin wurde vorverlegt), findet nach der Abendmesse unser jährlicher Sommernachtshock statt. Hierzu laden wir Euch herzlich ein. Wir möchten gerne wieder eine gemeinsame Mitbringtafel gestalten, das heißt, dass jeder etwas beisteuert: etwas Herzhaftes oder Süßes, Salat, Obst oder Nachtschinken. Für diejenigen, die es nicht möglich ist für das Buffet etwas mitzubringen, gibt es eine Spendenkassette. Bitte Teller, Besteck und Glas nicht vergessen. Getränke sind vorhanden. Bei schönem Wetter sind wir auf dem Kirchplatz, bei schlechtem Wetter im Kirchenkeller. Wir freuen uns auf Euch, einen wunderschönen Abend und ein buntes Buffet.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Pfr. Albert Striet, Sprechzeiten: Donnerstag 15.00 - 17.00 Uhr mit Anmeldung unter Tel. 0155-618 50 109, Mail: albert.striet@kath-hilzingen.de

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärin: Elisabeth Brütsch, Bianca Moll

Bürozeiten: Montag, Mittwoch und Donnerstag, 10.00 - 12.00, Dienstag, 11.00 - 12.00, Montagnachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen) / Tel: 07731-16710-0 / Fax: 07731-16710-29 Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen: Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!). Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen; BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93 6925 1445 0005 6278 15

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt. Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90, E-Mail: info@info-kommunal.de
Geschäftsführer: Tobias Gräser

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- 3 Fitnessgeräte: Mini-Stepper mit Handschlaufen, Crosstrainer und Bauchtrainer; Diverse Taschenbücher, überwiegend Krimis und Thriller, Tel. 0174 1889276
- 2 Dreibein-Liegen, elektrische Schreibmaschine, Monitor, Tastatur und Drucker für PC, Tel. 07731 65171



Zwergen-Ersthelfer in Hilzingen aktiv: Am 19. Juli trafen sich in Hilzingen viele kleine Nachwuchs-Helfer zum Zwergen-Erste-Hilfe-Kurs des DRK. Die Kinder im Alter von vier bis sechs Jahren lernten, wie man Pflaster richtig klebt, testeten in einem Pflaster-Experiment, welche am besten halten, und durften die DRK-Fahrzeuge aus nächster Nähe anschauen. Zum Schluss gab es für alle eine Urkunde – als stolze »Zwergen-Ersthelfer«.

Bild: DRK Hilzingen

Besuch der Feuerwehr

Kindergarten Binningen freute sich über die Feuerwehr



Die Kindergartenkinder in Binningen lernten viel, als die Feuerwehr im Kindergarten vorbeikam.

Bild: KiGa Binningen

Binningen. Am Freitag, 25. Juli, besuchte die Binnerer Feuerwehr den Kindergarten Binningen, um den Kindern einen spannenden Einblick in ihre Arbeit zu geben und ihnen wichtige Informationen zum Thema Brandschutz zu vermitteln.

Die Kinder begrüßten die Feuerwehrleute mit großer Neugier und Begeisterung. Zunächst erklärten die Feuerwehrmänner kindgerecht, wie man sich im Brandfall richtig verhält. Dabei lernten die Kinder unter anderem, wie wichtig es ist, Ruhe zu bewahren und sich schnellstmöglich in Sicherheit zu bringen.

Ein besonderes Highlight war die Besichtigung des Feuerwehrfahrzeugs. Die Kinder durften die Ausrüstung bestaunen und im Einsatzwagen Platz nehmen. Besonders beeindruckend war die Demonstration der Wasserspritze – einige Kinder durften selbst den Schlauch halten und das Wasser spritzen. Zum Abschluss durften die Kinder eine Runde Feuerwehrauto mit dem MTW 119 fahren. Der Besuch war ein voller Erfolg. Die Kinder hatten nicht nur großen Spaß, sondern lernten auch auf spielerische Weise wichtige Sicherheitsregeln.



jobs-
im-südwesten.de

Finde jetzt
deinen neuen
Traumjob
vor deiner
Haustür

www.jobs-im-südwesten.de

Stellenmarkt



Altenpflege mit Herz!

Sie wünschen sich einen Arbeitsplatz, an dem Teamarbeit großgeschrieben wird, der von gegenseitigem Respekt geprägt ist und an dem Sie sich fachlich wie menschlich gut aufgehoben fühlen?

Zur Verstärkung unseres engagierten und offenen Teams im **Senioren- und Pflegeheim Engen** suchen wir:

Exam. Pflegefachkräfte (m/w/d)

Exam. 1-jährige Pflegehilfskräfte (m/w/d)

Betreuungskräfte §43c (m/w/d)



in Voll- oder Teilzeit



Engen

Für nähere Auskünfte stehen Ihnen **Patricia Bolte, Leiterin Senioren- und Pflegeheim Engen** unter Tel. 07733 504-422 und **Melanie Walter, stv. Heimleitung** unter Tel. 07733 504-421 sowie per E-Mail: aphengen@glkn.de zur Verfügung.

Komm ins
#teamGLKN

Mehr Infos:



Die Gemeinde Gottmadingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen



Sachbearbeiter (m/w/d)



Es erwartet Sie ein verantwortungsvolles und interessantes Tätigkeitsfeld in unserer Kämmerei mit den Schwerpunkten Grundsteuern sowie Wasser- und Abwassergebühren.

Wir bieten eine unbefristete Teilzeitbeschäftigung mit einem Umfang von ca. 70-85 %. Die leistungsgerechte Bezahlung erfolgt nach dem TVöD bis zur Entgeltgruppe 8.

Die ausführliche Stellenausschreibung finden Sie unter www.gottmadingen.de (Rathaus > Jobs & Karriere). Für Fragen steht Ihnen Sabrina Emhardt unter Tel. 07731 908-146 gerne zur Verfügung.



Johann-Georg-Fahr-Straße 10 78244 Gottmadingen
hauptamt@gottmadingen.de
www.gottmadingen.de

gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:
info@info-kommunal.de · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder
Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

Immobilien- kaufgesuche

Wohnung in Gottmadingen zum Kauf gesucht! Tel. 0152 5199 8717

Mietgesuche

Seniorin sucht wegen Eigenbedarf ruhige 2-2,5 Zi-Whg, 60 - 70m², EG-Terrasse/Balkon, in Singen/Umgeb., KM bis 850€. Tel. 0151 2951 7828

Unterstell- o. Stellplatz für Camper in Hilzingen, baldmöglichst gesucht. Tel. 0173 657 3909

Sonstiges

Zu verschenken

Gästeklappbett, alter Bollerwagen, astronomisches Teleskop-Fernrohr, techn. Zeichenbrett, Globus zu verschenken. Tel. 0152 5135 6803

Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr



jobs-
im-südwesten.de

Lass deine Bewerbung
in der Region

www.jobs-im-südwesten.de

HEGAU
WIR . FÜR DIE
JUGENDWERK-HELDEN **HELDEN**

**WIR KÖNNEN KEINE
GROSSEN DINGE
VOLLBRINGEN –
NUR KLEINE, ABER DIE
MIT GROSSER LIEBE**



Heizung Sanitär Montage
Energieberatung

*Energieberatung
durch gelisteten
Energieeffizienz-Experten*

Bad und WC · Heizung und Wärme · Kundendienst und Instandhaltung

HSM Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel. 07731 3199836

technik@hsm-mattmueller.de



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine · Kaminaufmauerungen
78247 Hilzingen · Breiter Wasmen 17
Tel. 0 77 31/ 8 68 20 · Mail: info@richter-nickel.de

bärenthaler schuhmarkt
Bei uns finden Sie bärenstarke Schuhe!




Sonderverkauf in Welschingen
im Hof der Familie Ritzi, Dorfstraße 19

am Freitag, den 1. August 2025 von 09 - 12 Uhr

Beuroner Str. 37 · 78580 Bärenthal · Tel. 07466 9103003 · www.schuhmarkt.net



MARTIN BAIER
FENSTER · HAUSTÜREN · ROLLADEN · INSEKTENSCHUTZ
VERKAUF · MONTAGE · REPARATURSERVICE

Seit 2008

Roseneggstr. 30B, 78247 Hilzingen
Telefon: 07731 / 7912978 info@baier-fenster.de

Wir ziehen um!!

Ab 01.08.2025 finden Sie uns in der
Schwedenstraße 13 in 78234 Engen

Telefon: 07733-9775300 Fax: 07733-9483208

Email: info@baier-fenster.de

Anzeigenberatung



GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33/99 65 94 -0
Fax 0 77 33/99 65 94 - 56 90
E-Mail: info@info-kommunal.de

Auch im Notfall
sind wir für
Sie da!



**Heizung
Bäder
Service**

KERSCHBAUMER

Es gibt immer noch hohe staatl. Förderungen
für die Sanierung von Heizungsanlagen !

Benötigt Ihre Heizung eine Wartung ?
Möchten Sie Ihr Bad sanieren ?
Rufen Sie an, wir sind gerne für Sie da !



Engen
07733-505-870
www.kerschbaumer.de



24 STUNDEN PFLEGE
LKR.- KONSTANZ U: HEGAU
CARE--by-SAUTER
www.care-by-sauter.com
info@care-by-sauter.com
T.077359380227

M | RECHTSANWALT
SVEN MIRIC

Erbrecht
Handels- und Gesellschaftsrecht
Öffentliches Baurecht

Friedrich-List-Str. 9
78234 Engen-Welschingen
Tel. 07733-3604747
E-Mail info@kanzlei-miric.de
www.kanzlei-miric.de

Terrassendach: Schelle
Der Haus-Ausstatter

Glas & Beschattung

Industriestraße 14 - 20
78224 Singen

www.schelle-singen.de

Markenparfums

Donnerstag 31. Juli 2025 von 10:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Freitag, 1. August 2025 von 10:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Samstag 2. August 2025 von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr

>> Duftschnäppchen <<

NEU: Böhlinger Straße 25
78224 Singen
Tel. +49 171 218 71 76




DEINE HEIMAT
Dein Zuhause

Finde noch heute Dein perfektes
Zuhause auf
immo-im-südwesten.de.

Das Immobilienportal des
SÜDKURIER verwirklicht Deine
Immobilienträume.

immo-im-südwesten.de

*Einfach bei Deiner Suche den Suchagent
per E-Mail aktivieren und
kein neues Angebot verpassen.

**Aktuelle
ANGEBOTE
per Mail erhalten***